

Le bonheur d'une nuit de sommeil au sec



**Instructions
IMPORTANT**

Veuillez lire attentivement avant toute utilisation

*Ces instructions s'appliquent à la fois à l'alarme **DRI Sleeper® eclipse** et à l'alarme **DRI Eclipse™** (Marché américain uniquement).*

*Dans le cadre de ces instructions toute référence au **DRI Sleeper® eclipse** inclut également le **DRI Eclipse™**.*

Félicitations pour l'achat de votre alarme sans fil d'incontinence nocturne **DRI Sleeper® eclipse**.

Un traitement fructueux avec le **DRI Sleeper® eclipse** prend de quelques semaines à quelques mois. Pour obtenir les meilleurs résultats, il est important d'impliquer votre enfant. Vous devrez lui enseigner la façon dont l'alarme fonctionne et savoir que faire lorsque l'alarme se déclenche.

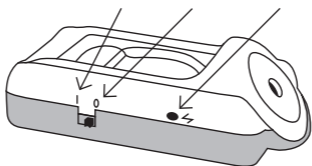
Dans les premières étapes de traitement il est également bénéfique de réveiller votre enfant lorsque l'alarme retentit. Encouragez toujours votre enfant et validez ses progrès.

Continuez à utiliser le **DRI Sleeper® eclipse** TOUTES LES NUITS jusqu'à ce que votre enfant passe 14 nuits consécutives sans mouiller son lit. À ce moment, votre enfant pourra alors cesser d'utiliser l'alarme.

L'alarme DRI Sleeper® eclipse



SOCLE D'ALARME | **MARCHE** | **0 ARRÊT** | **bouton d'appariement**

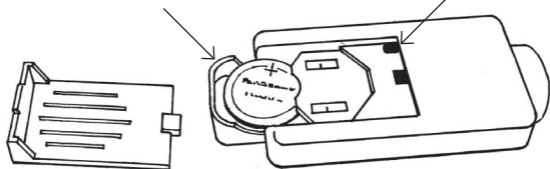


L'UROSENSOR™



**Compartiment de la pile
avec tiroir rétractable**

**Bouton de
réglage du
volume**



Nettoyage de l'alarme *DRI Sleeper® eclipse*

Socle d'alarme : Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux ou un désinfectant dermique. **NE JAMAIS** immerger le support d'alarme dans l'eau ou le placer dans un endroit qui pourrait entrer en contact avec de l'urine.

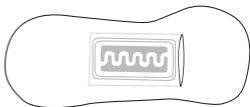
Urosensor™ : Rincez-le avec de l'eau et du savon liquide et séchez-le complètement, surtout entre les deux bandes noires de détection.

Remarque : Vous ne devriez pas utiliser des détergents ou des produits nettoyants à base de chlore ou placer l'**Urosensor™** dans la machine à laver ou un sèche-linge car cela risquerait d'endommager les bandes de détection.

Comment utiliser votre *DRI Sleeper® eclipse*

1. Placez l'alarme sur une table de chevet à côté du lit de votre enfant. Allumez le **DRI Sleeper® eclipse** en changeant le commutateur MARCHE/ARRÊT de la position 0 (arrêt) vers la position 1 (marche). Vous entendrez l'alarme émettre 5 signaux sonores rapides indiquant qu'elle a été activée.
2. Retirez l'**Urosensor™** du support d'alarme. Veuillez noter que si vous touchez les bandes noires de détection avec des doigts humides, cela risquerait de déclencher l'alarme. Par conséquent, il est préférable d'éviter de toucher les bandes de détection lorsque vous manipulez l'**Urosensor™**. Si vous avez déclenché l'**Urosensor™** par accident, désactivez l'alarme et séchez l'**Urosensor™** afin de le réinitialiser puis réactivez l'alarme.
3. Placez l'**Urosensor™** en vous assurant que les bandes noires de détection font face à l'entrejambe de votre enfant, à l'intérieur d'une serviette hygiénique mini qui a été préparée en créant une poche réservoir au niveau du matériel absorbant de la serviette. Pour ce faire, découpez une fente de 25 mm (1 pouce) au niveau des parties absorbantes avec une paire de ciseaux pointus. À l'aide de la pointe des ciseaux, créez une poche dans laquelle vous pourrez insérer l'**Urosensor™**.

Remarque : la partie supérieure d'une serviette hygiénique est conçue de manière à rester sèche et si vous placez l'**Urosensor™** juste en dessous de la partie supérieure celui-ci ne pourra pas être mouillé et ne déclenchera pas l'alarme quand votre enfant aura une incontinence. Assurez-vous que l'**Urosensor™** est inséré sous plusieurs couches du matériau absorbant, afin que quand il devient humide il fasse pression sur les deux bandes noires de détection qui se trouvent au-dessus de l'**Urosensor™**. Les deux bandes noires de détection doivent être humides pour pouvoir déclencher l'alarme.



Éviter d'utiliser les serviettes hygiéniques ultra fines ou les protège-slips car ce produits peuvent provoquer des déclenchements irréguliers et peu fiables. Comme par exemple un déclenchement en réponse à la sueur ou aucun déclenchement du tout en raison d'un matériau peu absorbant.

Il est recommandé de vous entraîner à insérer l'**Urosensor™** dans une serviette hygiénique avant de l'utiliser sur votre enfant, ainsi vous serez certain(e) de la fiabilité du déclenchement de l'alarme. Pour ce faire, placez l'**Urosensor™** dans une serviette hygiénique puis activez l'alarme ; versez ensuite 2 à 3 cuillères à café d'eau chaude sur la couche et observez la façon dont l'eau est absorbée et entre en contact avec les bandes noires de détection de l'**Urosensor™** avant de déclencher l'alarme.

4. Placez la serviette hygiénique au niveau de l'entrejambe des sous-vêtements de votre enfant en veillant à ce que l'**Urosensor™** se trouve à l'endroit où l'urine pourrait passer.
5. Lorsque l'alarme est déclenchée, assurez-vous que votre enfant sorte du lit rapidement, qu'il ou elle éteigne l'alarme et se dirige vers la salle de bains.
6. Retirez l'**Urosensor™** de la serviette hygiénique et nettoyez-le avec du savon liquide ou un détergent.

Remarque : n'utilisez pas de détergents ni du savon à base de chlore car cela pourrait endommager gravement les bandes de détection.

7. Séchez minutieusement l'**Urosensor™** et surtout la partie entre les deux bandes noires de détection. Cette opération aura pour effet de réinitialiser l'**Urosensor™**. Si vous ne séchez pas suffisamment l'**Urosensor™** il ne sera pas réinitialisé et l'alarme ne se déclenchera pas en cas d'incontinence. Insérez l'**Urosensor™** dans une nouvelle serviette hygiénique sèche.
8. Réactivez l'alarme lorsque votre enfant part se coucher.
9. Répétez les étapes 5 à 8 si l'alarme se déclenche à nouveau.
10. Durant la journée et lorsque vous ne l'utilisez pas, vous devriez éteindre le support d'alarme afin d'économiser la pile et le ranger dans un endroit sûr et à l'abri.

Différentes façons de placer l'**Urosensor™**

Avec un mouchoir en papier ou du papier hygiénique

1. Enveloppez l'**Urosensor™** avec 2 ou 3 couches de mouchoir en papier ou de papier hygiénique.
2. Prenez une paire de sous-vêtements convenables
3. Insérez l'**Urosensor™** enveloppé à l'intérieur de la culotte juste au-dessus de l'entrejambe. Assurez-vous que les bandes noires de détection font face à l'entrejambe.



Avec des culottes à double gousset

1. Découpez une fente de 25 mm (1 pouce) sur une seule couche d'une culotte à double gousset, en partant du haut et en direction de l'entrejambe. La coupure peut être faite à l'intérieur ou à l'extérieur du sous-vêtement.
2. Insérez l'**Urosensor™** à l'intérieur de la fente en s'assurant que les bandes noires de détection font face à l'entrejambe.



Remarque : le fait d'envelopper l'**Urosensor™** dans un mouchoir en papier ou du papier hygiénique avant de l'insérer dans la fente du gousset permettra également de détecter l'incontinence plus rapidement.

Avec deux culottes

1. Prenez deux sous-vêtements convenables
2. Insérez l'**Urosensor™** entre les deux culottes, juste au-dessus de l'entrejambe. Assurez-vous que les bandes noires de détection font face à l'entrejambe.



Remarque : le fait d'envelopper l'**Urosensor™** dans un mouchoir en papier ou du papier hygiénique avant de l'insérer entre les culottes permettra également de détecter l'incontinence plus rapidement.

Avec une couche jetable

1. À l'aide d'une bonne paire de ciseaux, découpez une fente de 25 mm (1 pouce) du côté de la partie absorbante à l'intérieur de la couche et près de l'entrejambe.
2. À l'aide de la pointe des ciseaux, créez une poche dans laquelle vous pourrez insérer l'**Urosensor™**.
3. Insérez l'**Urosensor™** à l'intérieur de la poche en s'assurant que les bandes noires de détection font face à l'entrejambe.



Remarque : Tout comme les serviettes hygiéniques, il est important que l'**Urosensor™** soit inséré sous des parties absorbantes. Toutefois, les couches jetables ont tendance à avoir des capacités d'absorption beaucoup plus importantes ainsi le fait d'envelopper l'**Urosensor™** dans un mouchoir en papier ou du papier hygiénique puis de l'insérer entre le corps et la couche, tout en vérifiant que les bandes de détection font face à l'entrejambe, permettra au liquide d'atteindre l'**Urosensor™** avant qu'il ne soit absorbé par la couche.

Vous devriez éviter d'utiliser les couches qui comportent une épaisseur de gel absorbant car ce-dernier empêchera l'humidité d'atteindre l'**Urosensor™** et donc de déclencher l'alarme..

« Apprêtage » : apprêter votre enfant à utiliser l'alarme

Pour mieux préparer votre enfant à utiliser l'alarme il est recommandé que vous sachiez à l'avance quoi faire au moment où l'alarme se déclenche pendant la nuit. C'est ce que l'on appelle de l'apprêtage.

L'apprêtage est basé sur une méthode qui porte le nom de « mémoire prospective » et qui consiste à conditionner le cerveau à se rappeler de faire une action future. L'apprêtage du cerveau de votre enfant à se réveiller au son de l'alarme demande un entraînement régulier des actions à réaliser au moment où l'alarme se déclenche.

Avant que votre enfant n'aille se coucher, demandez-lui de s'allonger sur le lit en faisant semblant de dormir. Activez l'alarme et enclenchez-la en plaçant un objet métallique sur les bandes noires de détection de l'**Urosensor™** orange. Demandez à votre enfant de se lever, de désactiver l'alarme et d'aller à la salle de bains.

Faite cet exercice trois ou quatre fois de manière à conditionner le cerveau de votre enfant à réagir de cette façon lorsqu'il entend l'alarme.

Au début, vous devrez sans doute vous lever également lorsque l'alarme retentit dans la nuit pour vous assurer que votre enfant suit bien la procédure. De plus, en fonction de l'âge de votre enfant, il vous faudra l'aider à préparer l'**Urosensor™** avant de l'utiliser à nouveau. Nous recommandons que les parents fassent cela chaque nuit jusqu'à ce que l'enfant réagisse positivement à la sensation d'une vessie pleine et se réveille pour aller à la salle de bain avant que l'alarme ne sonne. Cela peut prendre une semaine ou deux mais le résultat en vaut vraiment la peine.

Comment associer l'**Urosensor™** avec un support d'alarme

Lorsque vous achetez un nouveau **Urosensor™** vous aurez besoin de l'associer avec votre support d'alarme existant. Si vous achetez un support d'alarme supplémentaire ou de rechange, vous aurez également besoin de l'associer avec l'**Urosensor™** existant.

Pour associer vos appareils suivez les instructions suivantes :

1. Allumez le support d'alarme et en utilisant un petit objet pointu (comme le bout d'un trombone ou un petit tournevis) appuyez sur le bouton d'appariement marqué Z (voir le schéma de la section intitulée **Alarme DRI Sleeper®** eclipse).

2. Vous entendrez le support d'alarme émettre un bip lent toutes les secondes à mesure « qu'il se met à l'écoute » de l'**Urosensor™**. Activez immédiatement l'**Urosensor™** en plaçant un objet en métal sur les bandes de détection afin qu'il envoie un signal au support d'alarme. Lorsque le support d'alarme détecte le nouveau **Urosensor™** celui-ci émettra cinq bips rapides. Cela indique que l'**Urosensor™** est associé au support d'alarme.
3. Si l'alarme ne détecte pas le nouveau **Urosensor™** elle continuera à émettre un bip lent pendant environ 75 secondes puis émettra un long signal sonore indiquant qu'elle n'a pas été en mesure de détecter l'appareil. Vous devrez alors répéter le processus d'association.

Remarque : Vous ne devez utiliser qu'un seul **Urosensor™** à la fois par alarme. Un support d'alarme n'est pas en mesure de détecter divers capteurs. Seul l'**Urosensor™** qui a été associé avec le support d'alarme sera en mesure de déclencher l'alarme. Toutefois, vous pouvez utiliser différents supports d'alarme avec un même **Urosensor™**.

Dépannage

Mon enfant continue à mouiller son lit et l'Urosensor™** ne déclenche pas l'alarme.**

Vérifiez que l'alarme et l'**Urosensor™** fonctionnent correctement en suivant les étapes suivantes :

1. Activez l'alarme. Vous devriez entendre cinq bips rapides.
2. Enveloppez l'**Urosensor™** avec 2 ou 3 couches de mouchoir en papier ou du papier hygiénique. Placez-vous à 2-3 mètres (yards) de l'alarme en lui faisant dos et versez 1 cuillère à café d'eau chaude sur l'**Urosensor™**. Celle-ci devrait se déclencher après 2 ou 3 secondes.

Remarque : Faites attention de ne pas toucher les bandes noires de détection avec vos doigts car une peau humide pourrait déclencher l'alarme.

3. Si l'alarme se déclenche cela signifie qu'elle fonctionne correctement. Le problème pourrait survenir de la position de l'**Urosensor™**.
4. Veuillez lire les instructions 3 & 4 de la section **Comment utiliser votre DRI Sleeper® eclipse** ou essayez les autres méthodes de positionnement de l'**Urosensor™** décrites dans la section **Différentes façons de placer l'**Urosensor™** dans le sous-vêtement**.
5. Assurez-vous que la zone entre les bandes de détection de l'**Urosensor™** soit toujours parfaitement sèche après un déclenchement de l'alarme afin d'assurer une bonne réinitialisation de l'appareil et permettre à l'alarme de se déclencher à nouveau. Si cette zone n'est pas parfaitement séchée, l'appareil ne pourra pas se réinitialiser et ne sera pas en mesure de déclencher l'alarme en cas d'incontinence de votre enfant.
6. Assurez-vous que l'alarme a été réactivée après une incontinence quand vous devez utiliser l'**Urosensor™** de nouveau.

Remarque : N'insérez pas l'**Urosensor™** dans le sous-vêtement de votre enfant avant qu'il n'aille au lit. Si votre enfant se déplace hors de portée de l'alarme avant d'aller au lit et a une petite incontinence l'**Urosensor™** ne pourra pas déclencher l'alarme. En outre, si l'**Urosensor™** n'est pas lavé et séché correctement après toute incontinence il ne sera pas en mesure de déclencher l'alarme si votre enfant mouille son lit pendant la nuit. Vous ne devriez placer l'**Urosensor™** dans le sous-vêtement de votre enfant que quand il va au lit.

L'alarme se déclenche mais mon enfant n'a pas mouillé son lit.

Il arrive que l'**Urosensor™** se déclenche même si aucune urine n'a été absorbée et cela est dû à la transpiration. Pour éviter cela :

1. Insérez l'**Urosensor™** plus profondément dans les couches d'absorption de la protection hygiénique ; ou
2. Retournez l'**Urosensor™** de sorte que les bandes noires de détection soient situées à l'opposé de l'entrejambe.

Mon enfant ne se réveille pas quand l'alarme se déclenche.

Au début du traitement, un enfant au sommeil très lourd peut ne pas se réveiller au son de l'alarme. Cela ne signifie pas pour autant que l'alarme **DRI Sleeper® eclipse** ne convient pas à votre enfant. Après un certain temps, même les plus gros dormeurs finiront par se réveiller au son de l'alarme.

Il est recommandé d'entreprendre le programme d'apprêtage de la manière décrite dans la section intitulée « **Apprêtage** » : **apprêter votre enfant à utiliser l'alarme**. Pour les enfants ayant un sommeil lourd, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Réveillez votre enfant lorsque l'alarme retentit.
2. Demandez-lui d'éteindre l'alarme et d'aller à la salle de bains.
3. Demandez à votre enfant de retirer l'**Urosensor™**, de le rincer avec de l'eau, de bien le sécher et de l'insérer à nouveau dans une culotte sèche pour le réutiliser.
4. Accompagnez votre enfant au lit et demandez-lui d'activer l'alarme.

Après sa nuit de sommeil, attendez que votre enfant soit parfaitement éveillé et demandez-lui s'il s'il ou elle se souvient d'avoir entendu l'alarme et d'être allé à la salle de bains.

L'alarme n'émet pas de son lorsque je l'allume.

Si l'alarme n'émet aucun bip, cela signifie qu'il vous faut probablement remplacer la pile. À cet effet, suivez les étapes suivantes :

1. Insérez une pièce de monnaie entre les rainures en plastique saillantes qui se trouvent à l'extrémité du support d'alarme (voir le schéma dans la section intitulée **Alarme DRI Sleeper® eclipse**) et tournez-la afin de détacher le couvercle du boîtier de la pile.
2. Tirez le tiroir de la pile pour faire sortir la pile.
3. Retirez la pile et remplacez-la avec une nouvelle pile bouton de type CR2354.

AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais les piles à portée des **petits enfants** qu'ils puissent les trouver et les avaler. Cela pourrait causer de graves blessures internes. Reférez-vous à la section d'avertissement concernant **les piles**.

Lorsque l'alarme se déclenche, elle s'arrête une fois tous les quatre bips.

Cela indique que la pile de l'**Urosensor™** est faible. Quand cela se produit, il vous faudra remplacer l'**Urosensor™** car cet appareil est entièrement scellé de manière à éviter que l'humidité ne pénètre à l'intérieur.

L'alarme fait un bruit bizarre quand elle est activée ou le son de l'alarme s'affaiblit brusquement.

Cela est dû à des interférences ou à un défaut du buzzer piézoélectrique lors de l'utilisation. Ceci n'est pas considéré comme un défaut de fabrication et n'est pas couvert par la garantie. Quand cela se produit, il vous faudra remplacer le support d'alarme.

Mon Urosensor™ ou mon support d'alarme d'échange ne fonctionne pas.

Tout nouveau **Urosensor™** devra être associé avec votre support d'alarme existant et votre **Urosensor™** existant devra être associé à un nouveau support d'alarme ou à un support d'alarme d'échange. Suivez les instructions décrites dans la section **Comment associer l'Urosensor™ avec un support d'alarme**.

Le son de l'alarme est trop fort.

Le volume de l'alarme est réglé par défaut au maximum. Si nécessaire, vous pouvez le réduire à l'aide du bouton de réglage du volume qui se trouve à l'intérieur du compartiment de la pile de la manière suivante :

1. Insérez une pièce de monnaie entre les rainures en plastique saillantes qui se trouvent à l'extrémité du support d'alarme (voir le schéma dans la section intitulée **Alarme DRI Sleeper® eclipse**) et tournez-la afin de détacher le couvercle du boîtier de la pile.
2. Prenez un petit tournevis cruciforme et insérez-le dans le bouton de réglage du volume (à côté de l'icône de haut-parleur comportant une flèche + et -).
3. Tournez le bouton de réglage dans le sens « - » de la flèche.

L'alarme fonctionne par intermittence.

Un fonctionnement intermittent de l'alarme peut être dû à un mauvais positionnement de l'**Urosensor™** ou parfois par des interférences électromagnétiques (voir la section sur **Appareil à radio fréquence**).

1. Vérifiez que l'alarme et l'**Urosensor™** fonctionnent correctement en suivant les instructions 1 et 2 de la section intitulée **Mon enfant continue à mouiller son lit et l'Urosensor™ ne déclenche pas l'alarme**. Répétez ces tests dans la chambre de l'enfant où l'alarme est utilisée. Si l'alarme se déclenche cela signifie qu'elle fonctionne correctement et n'est pas affectée par des interférences électromagnétiques. Le problème provient sans doute de l'emplacement de

l'**Urosensor™** ou que votre enfant ne se réveille pas au son de l'alarme. Reférez-vous à la section **Mon enfant ne se réveille pas quand l'alarme se déclenche**.

2. Veuillez lire les instructions 3 & 4 de la section **Comment utiliser votre DRI Sleeper® eclipse** ou essayez les autres méthodes de positionnement de l'**Urosensor™** décrites dans la section **Différentes façons de placer l'Urosensor™ dans le sous-vêtement**.
 - i. Assurez-vous que la zone entre les bandes de détection de l'**Urosensor™** soit toujours parfaitement sèche après un déclenchement de l'alarme afin d'assurer une bonne réinitialisation de l'appareil. Faute de ne pas sécher entièrement l'appareil, celui-ci ne pourra pas se réinitialiser.
 - ii. Assurez-vous que l'alarme a été réactivée après une incontinence quand vous devez utiliser l'**Urosensor™** de nouveau.
3. Si l'alarme ne se déclenche pas quand vous la testez dans la chambre de votre enfant, cela pourrait être dû à une source d'interférences électromagnétiques telles qu'une lampe de chevet, un interphone pour bébé ou une station d'accueil pour iPod. Testez l'alarme dans une autre pièce de la maison qui n'a pas d'appareils électroniques sans fil. Si l'alarme se déclenche correctement essayez de retirer toutes les sources potentielles d'interférences électromagnétiques dans la chambre de votre enfant.

APPAREIL À RADIO FRÉQUENCE

L'alarme **DRI Sleeper® eclipse** utilise un signal de fréquence radio qui est conforme aux exigences de la loi sur les équipements radio et de télécommunications et à la directive 1999/5/EC (directive R&TTE) du 9 mars 1999.

Les champs électromagnétiques provenant d'équipements non conformes peuvent parfois être suffisamment puissants pour interférer avec le fonctionnement du **DRI Sleeper® eclipse** même si l'alarme est équipée de fonctionnalités qui permettent de la protéger de la plupart interférences électromagnétiques. Les exemples de sources potentielles d'interférences électromagnétiques sont les lampes de chevet, les interphones pour bébé, les téléphones sans fil, les lumières réglables, les stations d'accueil pour iPod et les carillons de portes commandés à distance.

LES PILES

Les piles sont fournies gratuitement et sont incluses avec l'alarme **DRI Sleeper® eclipse**. La pile de l'unité d'alarme est une pile bouton de type CR2354. Ces piles sont vendues par la plupart des boutiques photos et d'électronique locales. La pile qui se trouve dans l'**Urosensor™** est scellée de façon permanente pour éviter que l'humidité ne pénètre dans l'appareil. Elle ne peut pas être remplacée. Lorsque cette pile cesse de fonctionner, il vous faudra acheter un **Urosensor™** de rechange sur www.dri-sleeper.com.

L'autonomie de la batterie dépend de l'utilisation. La pile fournie avec le support d'alarme devrait vous durer aux alentours de 3 mois si vous l'utilisez toutes les nuits et que l'alarme se déclenche deux fois par nuit, à condition de désactiver l'alarme quand celle-ci n'est pas utilisée. La pile de l'**Urosensor™** devrait durer 12 mois si vous l'utilisez toutes les nuits et que l'alarme se déclenche deux fois par nuit.

AVERTISSEMENT : Vous devez **TOUJOURS** garder les piles hors de portée des petits enfants et ne doivent être remplacées uniquement que par des personnes adultes. Si votre enfant avale une pile par accident, amenez-le **IMMÉDIATEMENT** à votre centre hospitalier d'urgence le plus proche.

Empêchez que votre enfant ne boive ou ne mange ou qu'il ou elle utilise des gouttes pour le nez ou les oreilles avant de le faire examiner par un médecin.

Vous devez toujours disposer des piles de manière sécuritaire et respectueuse de l'environnement.

FABRICANT 

Anzacare Limited
P O Box 400
Waikanae 5250
NEW ZEALAND
www.dri-sleeper.com

GARANTIE

Le fabricant s'engage à remplacer toute alarme qui se révèle défectueuse en raison d'un défaut de fabrication dans les 6 mois à compter de la date d'achat (une preuve de date d'achat devra être fournie).

Veillez contacter info@dri-sleeper.com pour toute réclamation de garantie.

Cette garantie ne couvre pas ni les piles ni l'utilisation abusive ni les dommages accidentels relatifs à l'alarme. Aucune réparation ne sera effectuée pour des raisons d'hygiène. Dans le cas où votre alarme devrait être réparée en raison d'un dommage accidentel ou d'une utilisation abusive, nous la remplacerons plutôt que de la réparer. Vous pourriez bénéficier d'une réduction en cas de remplacement en contactant info@dri-sleeper.com.